



CUHK Student Wins Rhodes Scholarship 2002

A Chinese University student majoring in Chinese Language and Literature has been chosen as the 2002 Rhodes Scholar for Hong Kong.

Miss Frances Lok Man Yin, now in her final year of study at the University, will pursue a Bachelor of Arts degree programme in law at Oxford University this October. She has demonstrated herself as a person of high intellectual ability and has maintained an outstanding academic record throughout her university studies. A mature young woman with an outgoing

personality, she enjoys interacting with people and participating in extracurricular activities. Members of the scholarship award's selection committee have found her command of English most impressive.

The prestigious Rhodes Scholarships were first set up in 1902 under the will of Sir Cecil Rhodes. It was originally intended for students from the Commonwealth countries, the United States, and Germany. Since 1985, Hong Kong has been included in the scheme and one



local student has been chosen as Rhodes Scholar each year to pursue studies of his or her choice at Oxford. Over the last seven years, The Chinese University has produced five Rhodes Scholars.

SCS Soon to Launch Associate Degree Programmes

In response to the government's call to raise the participation rate in post-secondary education to 60 per cent of the relevant age group, the University's School of Continuing Studies (SCS) will introduce associate degree programmes this year. Two such programmes — the Associate of Arts in Business and the Associate of Science in Computing will be on offer this summer. The SCS is also actively exploring opportunities of joint ventures with local and overseas educational institutions, with an aim to increase and diversify opportunities of higher education for senior secondary school leavers in Hong Kong. Efforts in this direction have resulted in two recent agreements, one signed with the Tung Wah Group of Hospitals in Hong Kong, the other with the University of Waikato in New Zealand.



Agreement with TWGHs to Set up a Community College

A memorandum of understanding was signed between the University and the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) on 30th April in Cho Yiu Conference Hall to provide for the establishment of a community college that offers associate degree programmes.

Under the memorandum, the University, through the SCS, will be responsible for curriculum design, academic accreditation, and quality assurance in respect of the academic programmes of the college, while TWGHs will be responsible for constructing the campus on a suitable site and the overall operation of the community college. A planning committee with equal representation from both

institutions will be set up to oversee the entire project.

At the signing ceremony the two institutions were represented by Mr. John Ma (*right*), chairman of TWGHs, and Prof. Arthur K.C. Li (*left*), vice-chancellor of the University.

Articulation Arrangements with University of Waikato

On 6th May, an academic agreement was signed between CUHK and the University of Waikato in New Zealand to provide a pathway for graduates of the associate degree programme to enrol in undergraduate studies at the University of Waikato.

Under the agreement, the University of Waikato recognizes credits gained in the SCS's Associate Degree Programme in Business. Graduates who have attained a minimum of B grade average and a satisfactory level of English proficiency will have the option of proceeding to undergraduate courses in management studies, electronic commerce, and liberal studies at the University of Waikato.

The two institutions were represented by Prof. Arthur K.C. Li (*left*) and Prof. Bryan Gould, their respective vice-chancellors. The ceremony, which took place in Cho Yiu Conference Hall, was witnessed by the Hon Trevor Mallard (*right*), Minister of Education of New Zealand, Mr. Frank Wilson, the Consul-General, as well as senior officials from schools and tertiary institutions in New Zealand.



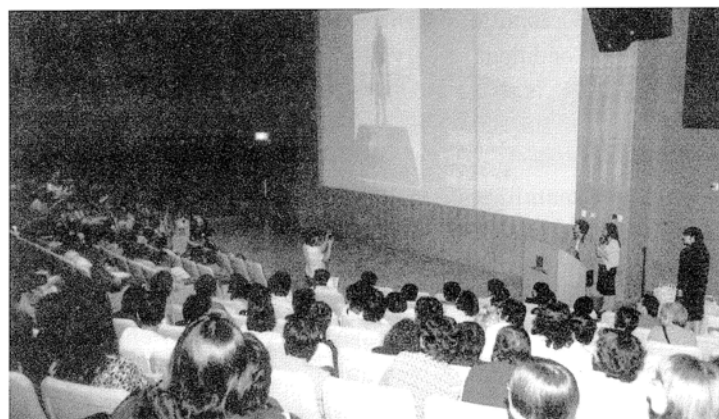
More Support for University Research and Other Projects

The following four research projects and two conferences of the University have attracted funding support from different quarters:

- **Major Changes at the School Level in Parallel to the Launching of 'Curriculum Tryout — Collaborative Learning Material Development' Scheme of Secondary Chinese Language (HK\$1,228,826)**
Sponsor: Education Department, HKSAR
Principal investigator: Prof. Wong Hin-wah (Department of Curriculum and Instruction)
Other investigators: Prof. Chow Hon-kwong and Prof. Ho Wai-kit
- **Data Mining, Financial and Logistics Information Processing (HK\$600,000)**
Sponsor: The Croucher Foundation
Principal investigator: Prof. Xu Lei (Department of Computer Science and Engineering)
- **Development of a Ganoderma (Lingzhi) and Coriolus (Yunzhi) Formula as an Anti-cancer Agent (HK\$3,000,000)**
Sponsors: Innovation and Technology Fund and Vita Green Health Products Co. Ltd.
Principal investigator: Prof. Clara Lau (School of Pharmacy)
Other investigators: Prof. Zhong Zuo, Prof. Moses Chow, Prof. K.P. Fung, Prof. K.N. Leung, Prof. Ge Lin, Dr. Anthony James, Prof. P.C. Shaw, Prof. J.A. Buswell, and Dr. Lieberman
- **Development of a Screening Instrument for Identification of Hong Kong Secondary School Students Who Are Psychoactive Substances or Heroin Abusers (HK\$50,000)**
Sponsor: Beat Drugs Fund
Principal investigator: Dr. Joseph Lau (Centre for Clinical Trials and Epidemiological Research)
- **The Pacific Rim Geometry Conference (HK\$100,000)**
Sponsor: The Croucher Foundation
Coordinator: Prof. Wan Yau-heng (Department of Mathematics)
- **Hong Kong-Mainland Regional Conference on Reshaping Environmental Assessment Tools for Sustainability (HK\$100,000)**
Sponsor: The Croucher Foundation
Coordinator: Prof. Lam Kin-che (Centre of Environmental Policy and Resource Management)

Efforts at Women's Health Education and Promotion

The Centre for Research and Promotion of Women's Health at the School of Public Health presented a free health talk on 19th April at the Shaw Auditorium of the School of Public Health. The talk, which attracted over 500 participants, aimed at throwing light on women's health problems including weight management, the function of oestrogen, diet management, and the prevention of cardiovascular disease. The speakers included Ms. Mandy Sea, Dr. Kwan Ka Mei, Ms. Connie Chan, and Prof. Cynthia Chan.



First Honorary Fellowship Conferment Ceremony



Last year the University Council approved a scheme to confer honorary fellowships on individuals who have made significant contributions to the University. Six distinguished persons were subsequently appointed by the Council as Honorary Fellows. They include Mr. Vincent H.C. Cheng, a distinguished banker; Prof. Kenneth E.F. Hobbs, a world-renowned surgeon; Prof. Hu Shiu-ying, an eminent scholar in plant taxonomy; Dr. Lee Shau-kee, founder of Henderson Land Development Co. Ltd.;

Dr. the Hon. Simon Li Fook-sean, philanthropist and a most respected veteran in the legal profession; and Mr. Richard S.C. Liu, a successful entrepreneur and chairman of Superior Holdings Ltd.

At a ceremony held on 6th May 2002 in the Lee Hysan Concert Hall of Esther Lee Building on campus, Dr. Lee Hon-chiu, chairman of the University Council, conferred honorary fellowships on these six individuals, who became the University's first Honorary Fellows. Their citations were written and delivered by Prof. David Parker, professor of English, and Prof. Serena Jin, professor of translation.



Mr. Vincent H. C. Cheng

Mr. Cheng graduated from The Chinese University with a Bachelor of Social Science degree and obtained



a Master of Philosophy in Economics from the University of Auckland in New Zealand.

He is currently vice-chairman and chief executive of Hang Seng Bank Limited, Hong Kong's second largest listed bank. He is also an executive director of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, chairman of Hang Seng Life Limited, and a director of Great Eagle Holdings Limited and the Kowloon-Canton Railway Corporation.

Mr. Cheng joined The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited in 1978. In 1995, at the age of 47, he made history when he became the first — and to this day the only — Chinese to be appointed an executive director of the Bank. From 1989 to 1991, he was seconded to the Hong Kong Government's Central Policy Unit to advise the government on its policies.

Mr. Cheng has been active in public service. Over the years, he has served as a member of the Legislative Council (1991–1995), a member of the Executive Council (1995–1997), and a Hong Kong Affairs Adviser to the People's Republic of China (1994–1997). He is chairman of the Process Review Panel for the Securities and Futures Commission, and the Standing Committee on Directorate Salaries and Conditions of Service of the government. He is also a vice-president and chairman of the Hong Kong Institute of Bankers, a member of the Beijing Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, the Advisory Committee of the HKSAR Government Land Fund, the Long Term Housing Strategy Advisory Committee, the Standing Committee on Judicial Salaries and Conditions of

Service, the Independent Commission on Remuneration for Members of the Executive Council and the Legislature of the HKSAR, and the Hong Kong Port and Maritime Board. Mr. Cheng is chairman of the Hang Seng School of Commerce, chairman of the Board of Trustees of the Lord Wilson Heritage Trust, and a member of the Board of the Community Chest of Hong Kong.

Mr. Cheng is a non-official Justice of the Peace and was appointed an Officer of the Most Excellent Order of the British Empire in 1994. He was appointed visiting professor by Zhejiang University and Shenzhen University in 2000 and 2001 respectively, and honorary professor by the Southwestern University of Finance and Economics in China in 2000.

Mr. Cheng has been maintaining a close relationship with his *alma mater*. He has served on the Board of Trustees of New Asia College since 1998. Both The Chinese University and New Asia College have benefited enormously from his valuable effort and expertise.

Prof. Kenneth E.F. Hobbs

Prof. Kenneth Edward Frederick Hobbs is a pioneer in the field of liver surgery. His innovative research in liver surgery and transplantation started in the 1960s and has since brought forth many advances in the field.

Prof. Hobbs was appointed Foundation Professor of Surgery of the Royal Free Hospital School of Medicine at the University of London in 1973 at



37, being one of the youngest professors of surgery ever to be appointed in the UK. He became the Dean of Medicine of the University from 1994 to 1998. Upon his retirement in 1998, he was appointed Emeritus Professor of Surgery of the University.

Prof. Hobbs has made tremendous contributions to the advancement of medicine and medical education in the United Kingdom. He was appointed a member of the United Kingdom General Medical Council in 1996, and has served as vice-chairman of the Council's Professional Conduct Committee and chairman of its many committees of inquiry into the misconduct of doctors. He is now a non-Council professional member of the Fitness to Practise Committees of the Council. He also served on the United Kingdom Medical Research Council as chairman of one of its grants committees from 1984 to 1986. From 1991 to 1993, he was a member of the Medical Sub-Committee of the United Kingdom Universities Funding Council. Prof. Hobbs has been trustee and board member of Stanley Thomas Johnson Foundation of Berne, Switzerland since 1976, and has been the chairman and president of the Foundation since 2000. He is also a trustee of the East Grinstead Medical Research Trust.

Prof. Kenneth Hobbs has been an external examiner and external assessor of the Faculty of Medicine and the Department of Surgery of The Chinese University for many years. He has made generous contribution of his expertise towards the rapid and healthy development of the University's Faculty of Medicine since its early years.

Prof. Hu Shiu Ying

An eminent botanist specializing in plant taxonomy, Prof. Hu Shiu Ying is currently Honorary Professor of



Chinese Medicine at The Chinese University of Hong Kong, Senior College Tutor of Chung Chi College, and Emeritus Senior Research Fellow of Arnold Arboretum, Harvard University.

Prof. Hu was the first Chinese female to pursue doctoral education at Harvard University under a scholarship from Radcliffe College. Since obtaining her doctoral degree in 1949, Prof. Hu has devoted over half a century to the research of plants in Harvard. In 1968, she took up the position of senior lecturer in the Department of Biology of Chung Chi College and began her research work on Hong Kong's vegetation. She was subsequently appointed adviser to the Sunyatsen Botanical Garden in Nanjing, honorary professor of South China Agriculture University in Guangzhou, adviser to the Fairy Lake Botanical Garden in Shenzhen, and Honorary Professor of Chinese Medicine at The Chinese University.

Prof. Hu has to date produced and identified as many as 185,000 plant specimens, and published over 160 papers. She is a recognized authority on *Ilex*, *Hemoraulis*, *Paulownia*, *Compositae* and *Orchidaceae*. Her research on the holly family is particularly famous.

Prof. Hu has made tremendous contributions to the promotion of botany and Chinese medicinal research at The Chinese University. She has organized a herbarium

at the Biology Department. Her active participation in the development of Chinese medicinal research at the University during the 1970s has contributed to the establishment of the former Chinese Medicinal Material Research Centre. She was also instrumental in the development of the School of Chinese Medicine at the University. Prof. Hu also played an important role in the research on *Trilex*, which involves primarily staff members of the School of Chinese Medicine. The project attracted a generous grant of HK\$8 million from the Industry Department of the government and the end product of the research, a herbal tea, is now available for sale in the market. In recognition of the outstanding contributions of Prof. Hu in botany and Chinese Medicinal research, she was awarded the Bronze Bauhinia Star by the government of the Hong Kong Special Administrative Region in 2001.

Dr. Lee Shau Kee

Born in Guangdong, Dr. Lee Shau Kee has been actively engaged in property development in Hong Kong and other commercial businesses for over 40 years. He is the founder of Henderson Land Development Company Limited and has been the chairman and managing director of the company since 1976. He is also the chairman and managing director of Henderson Investment Limited, chairman of Henderson Cyber Limited, executive director of Henderson China Holdings Limited, chairman of The Hong Kong and China Gas Company Limited, Miramar Hotel and Investment Company Limited, and vice-chairman of Sun Hung Kai Properties Limited. Dr. Lee also holds directorship of Hong Kong Ferry (Holdings) Company Limited and The Bank of East Asia Limited.

Dr. Lee has been a keen supporter of educational and cultural development projects both in Hong Kong and overseas. He is the chairman of Pei Hua Education Foundation Company Limited, and the honorary councillor of Rehabilitation



International.

The Chinese University of Hong Kong has also benefited immensely from his patronage and encouragement over the years. Since 1977, Dr. Lee has been a member of the Advisory Board of the MBA Programmes (previously known as the Advisory Board of the Three-year MBA Programmes), and a member of the Board of Trustees of United College since 1988. In 1991, Dr. Lee made a most generous donation in support of the CUHK-Yale South China Studies Programme, which has provided fellowships for doctoral students, funds for engaging experienced researchers, and resources for lectureships, library collections, research projects, and academic conferences. The research programme has enabled successful collaboration between Yale University and The Chinese University, enhanced the understanding of South China by practitioners in various professions and the commercial sector, thereby contributing towards the continued development of Hong Kong and South China.

In 1993, Dr. Lee was awarded the honorary degree of Doctor of Social Science by the University.

Dr. the Honourable Simon Li Fook Sean

Dr. the Honourable Simon Li Fook Sean has had a most distinguished legal career that spanned some 30 years. He studied law at University College London in the United Kingdom after the war and was called to the Bar from Lincoln's Inn in 1951. Upon his return to Hong Kong in 1953, Dr. Li first worked as Crown Counsel and later as Senior Crown Counsel. He then joined the judiciary, rising from District Judge to Judge of the High Court and Justice of Appeal, finally becoming Vice-President of the Court of Appeal in 1984, where he served until his retirement from the bench in 1987.

Dr. Li played a significant role in the smooth reversion of Hong Kong to



Chinese sovereignty. In 1984, Dr. Li accepted an appointment to the Independent Monitoring Team on the Assessment Office, whose duty was to monitor the social reactions to the Sino-British Draft Agreement. He was also a member of the Drafting Committee for the Basic Law, a Hong Kong Affairs Adviser, and deputy director of the Preliminary Working Committee of the Preparatory Committee for the Hong Kong Special Administrative Region.

Dr. Li is equally active in community service. He is currently vice-chairperson of Society of Homes for the Handicapped, Honorary Steward of The Hong Kong Jockey Club, director of King's College Old Boys' Association School Board, and director of Rev. Joseph Carra Education Fund Limited. He was once council member of the Society for Rehabilitation, honorary president of the Scout Association of Hong Kong, chairman of the Insurance Claims Complaints Board, as well as director and chairman of the Widow and Orphan Pension Board.

In recognition of the magnificent contributions of Dr. Li to the judiciary service and public welfare, The Chinese University of Hong Kong conferred on him the degree of Doctor of Laws, *honoris causa* in 1986. In 1997, Dr. Li was awarded the Grand Bauhinia Medal by the government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Over the years, Dr. Li and his family have made generous donations to the University, one notable example being the establishment of the Mr. Li Koon Chun Memorial Fund and the Dr. Simon Li Fook Sean and Madam Yang Yen Ying Fund, which support research and university development, finance student and staff development programmes, as well as the improvement of teaching facilities on campus.

Mr. Richard Liu Sheng Chien

A graduate of Taiwan University in 1970, Mr. Richard Liu is currently chairman of Superior Holdings Limited.

A most successful entrepreneur who has made significant contribution to the advancement of manufacturing and commerce in Hong Kong, Mr. Liu is also



a keen supporter of social, educational, and cultural activities both locally and overseas. He is active in promoting Chinese literature

and Chinese culture.

Mr. Liu has on several occasions helped The Chinese University raise multi-million dollar donations for the nurturing of talent and the promotion of academic exchanges. He generously sponsored the first and second Global Youth Chinese Literary Awards for the New Century, a new worldwide literary award organized by the Faculty of Arts, and became the title sponsor of the award. A number of scholarships have also been set up at the University with his generous support. They include the Dr. Tien Chang Lin Technology Innovation Foundation Scholarships and the Richard Liu Foundation Scholarships of New Asia College. There is also a fund to support programmes and activities for improving the primary and secondary education system of Hong Kong spearheaded by the University's Faculty of Education.

Mr. Liu has contributed tremendously to the development and management of manpower resources on the mainland. Since 2001, Mr. Liu has supported the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies of The Chinese University in organizing manpower management training programmes for the Tianjin municipal government. He has also provided the necessary funds and connections for officials of the Shanghai and Tianjin Municipalities to attend courses in law, politics, and commerce in the University of California at Berkeley, and at the same time sponsoring master's students from Berkeley to visit the mainland.

He is currently a member of the Hong Kong Policy Research Institute Limited, chairman of an education fund on Chinese-Euro cultures and education in Belgium, as well as a cultural consultant of Tianjin Municipality in mainland China.

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

- 本刊逢四日及十九日出版。
- 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話 2609 8584，圖文傳真 2603 6864，電郵 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
- 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
- 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
- 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
- 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
- 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

- The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
- All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
- Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
- The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
- The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
- No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
- This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
204	4.6.2002	21.5.2002
205	19.6.2002	5.6.2002
暑期特刊 Summer Supplement	19.8.2002	5.8.2002
206	4.9.2002	20.8.2002
207	19.9.2002	4.9.2002
208	4.10.2002	17.9.2002
209	19.10.2002	3.10.2002

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：蔡世彬 李琪 陳偉珠 製作：梅潔媚

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Amy K.Y. Leung Assistant Editors: Piera Chen, Lawrence Choi Graphic Designer: May Mui

印刷：鮑思高印刷有限公司

Printing: Don Bosco Printing Co. Ltd.

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

新任書院院長

New College Heads

大學校董會依據《香港中文大學條例》規程9第1段及第3段的規定，並經由規程9第1段及規程16第6(b)段所組成的委員會推薦，委任化學講座教授黃乃正教授繼梁秉中教授出任新亞書院院長，以及委任生物化學系教授馮國培教授繼黃鈞堯教授出任聯合書院院長；兩人任期均為四年，由二零零二年八月一日起生效。

The University Council has appointed in accordance with Statute 9.1 and 9.3 of The Chinese University of Hong Kong Ordinance, the following persons as Head of the respective colleges each for a period of four years from 1st August 2002, as recommended by the respective committees constituted in accordance with Statutes 9.1 and 16.6(b) of the Ordinance:

- (a) Prof. Henry N.C. Wong, Professor of Chemistry, as Head of New Asia College, succeeding Prof. P.C. Leung; and
(b) Prof. Fung Kwok-pui, Professor in the Department of Biochemistry, as Head of United College, succeeding Prof. Wong Kwan-yiu.

學院院長

Faculty Deans

- 外科講座教授鍾尚志教授依大學規程15第3段及第4段，獲選續任醫學院院長，任期三年，由二零零二年七月一日起生效。
- 決策科學與企業經濟學系李天生教授依大學規程15第3段及第4段，獲選為工商管理學院院長，任期三年，由二零零二年八月一日起生效。
- 地理與資源管理學講座教授梁怡教授依大學規程15第3段及第4段，獲選為社會科學院院長，任期三年，由二零零二年八月一日起生效。
- Prof. Sydney Chung, professor of surgery, has been re-elected in accordance with Statute 15.3 and 15.4 of the Ordinance, as Dean of the Faculty of Medicine for a term of three years from 1st July 2002.
- Prof. Lee Tien Sheng, professor in the Department of Decision Sciences and Managerial Economics, has been elected in accordance with Statute 15.3 and 15.4 of the Ordinance, as Dean of the Faculty of Business Administration for a term of three years from 1st August 2002.
- Prof. Leung Yee, professor of geography and resource management, has been elected in accordance with Statute 15.3 and 15.4 of the Ordinance, as Dean of the Faculty of Social Science for a term of three years from 1st August 2002.

酒店管理學院易名

School of Hotel Management Renamed

經教務會推薦，大學校董會已通過將工商管理學院轄下的酒店管理學院改稱為酒店及旅遊管理學院，由二零零二年五月八日起生效。

On the recommendation of the Senate, the University Council has approved the renaming of the School of Hotel Management under the Faculty of Business Administration as the School of Hotel and Tourism Management with effect from 8th May 2002.

收費及暑期免費校車服務

Fee-Charging & Non-Fee-Charging Bus Service for Staff in Summer

交通組提醒大學同人，由一九九二年起，所有校內穿梭校車之乘客，在下列日期內乘坐穿梭校車時，每次必須繳交面值一元之乘車券：

- (一) 星期日及公眾假期；
(二) 每年六、七、八月（選科及註冊日除外）。

乘車券每本十張，費用九元，辦公時間在四院學生輔導處、大學紀念品銷售處（富爾敦樓）、研究生宿舍及研究生宿舍辦事處、威爾斯親王醫院教習醫院院務室、交通組及保安組（二十四小時）發售。

而校方為方便教職員上、下班，由六月一日至八月卅一日期間，提供不收費之教職員專用班車服務，每班一車次，按下述時間路線行駛：

上行線

星期一至六（兩班次） 由嶺南體育館開出，往新亞書院。中途停大學體育中心、潤昌堂、馮景禧樓及聯合書院。

下行線

星期一至五（兩班次） 由新亞書院開出，往火車站。中途停聯合書院、大學行政樓、五旬節會樓（前研究院宿舍）及大學體育中心。
星期六（一班次） 下午十二時四十五分

查詢請致電交通組（內線七九九零或七九九二）。

Passengers of the University shuttle buses have since 1992 been required to tender one-dollar coupons on the following days:

- Sundays and public holidays;
- All days in June, July, and August except course selection and registration days.

Such coupons come in booklets of 10 at the price of \$9 per booklet and may be purchased (during office hours) from the College Dean of Students' Offices, the University Souvenir Counter at the John Fulton Centre, the Postgraduate Hall General Office and all Postgraduate Halls, Clinical Sciences Administration (Prince of Wales Hospital), the Transport Unit, and the Security Unit (24-hour).

The University also provides a non-fee-charging bus service during the months of June, July, and August (except on Sundays and public holidays) for staff members. To tie in with University working hours, the bus will run as per the following schedule from 1st June to 31st August this summer.

Up Route

Monday to Saturday At 8.30 a.m. and 8.40 a.m. (two trips per day) Lingnan Stadium ▶ University Sports Centre ▶ Y.C. Liang Hall ▶ Fung King-hey Building ▶ United College ▶ New Asia College

Down Route

Monday to Friday At 5.05 p.m. and 5.20 p.m. (two trips per day)
Saturday at 12:45 p.m. (one trip per day)
New Asia College ▶ United College ▶ University Administration Building ▶ Pentecostal Mission Hall Complex (former Postgraduate Hall Complex) ▶ University Sports Centre ▶ University Train Station

Enquiries can be directed to the Transport Unit (Ext. 7990 or 7992).

飯堂維修工程

Canteen Overhaul and Renovation

大學部分飯堂於下列日期進行維修工程，暫停服務。

The following canteens will be closed for renovation during the specified period:

范克廉樓大膳堂	BFC Student Canteen	8-27.7.2002
范克廉樓教職員餐廳	BFC Staff Canteen	8-14.7.2002
范克廉樓咖啡閣	BFC Coffee Corner	26.5-16.6.2002
范克廉樓快餐店	BFC Fast Food Shop	17.6-7.7.2002
崇基眾志堂	Chung Chi Tang	1.6-31.7.2002
崇基教職員聯誼會	CCC Staff Club	5-10.8.2002
李慧珍樓咖啡店	Li Wai Chun Building Coffee Shop	2-6.7.2002
新亞飯堂	New Asia College Staff/Student Canteen	27.5-7.6.2002
新亞雲起軒	New Asia Yun Chi Hsien	15.7-6.8.2002
聯合飯堂	United College Canteen	11-18.6.2002
逸夫飯堂	Shaw College Canteen	17-29.6.2002

大學圖書館系統暑期開放時間

University Library System Summer Opening Hours

大學、崇基、新亞及聯合圖書館 University, Chung Chi, New Asia, and United Libraries

	27.5-30.6.2002	2.7-31.8.2002
Mon-Fri	9.00 a.m. - 10.00 p.m.	9.00 a.m. - 7.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. - 7.00 p.m.	9.00 a.m. - 5.00 p.m.
Sun	1.00 p.m. - 7.00 p.m.	closed

醫學圖書館 Medical Library

	27.5-30.6.2002	2.7-31.8.2002
Mon-Fri	9.00 a.m. - 6.00 p.m.	8.30 a.m. - 7.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. - 5.00 p.m.	9.00 a.m. - 5.00 p.m.
Sun	closed	closed

建築學圖書館 Architecture Library

	27.5-31.8.2002
Mon-Fri	9.00 a.m. - 5.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. - 12.30 p.m.
Sun	closed

所有圖書館於六月十五日（端午節）及七月一日（香港特別行政區成立紀念日）休館。

All libraries will be closed on 15th June (Tuen Ng Festival), and 1st July (Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day).

招聘研究生宿舍導師

Resident Tutor Vacancies at the Postgraduate Halls

研究生宿舍現聘請二零零二至二零零三年度學生宿舍導師，申請人必須為中大的全職教職員，並持大學學位。獲委任者必須居住於研究生宿舍。此職為兼任，住宿免費外，並無其他津貼。

導師的主要職責為協助推動舍堂活動及處理辦事處行政事務，有意者請到研究生宿舍辦事處索取申請表，填妥後寄予袁芷芊小姐。截止申請日期為六月三日，查詢請電二六零三七五七四。

The Postgraduate Halls are looking for outgoing people to serve as resident tutors for the academic year 2002-3. The appointees must be full-time, degree-holding University staff. Since this is a concurrent appointment, only free accommodation will be provided and no other allowance will be granted.

Major duties are to help organize and promote hostel activities, and to assist in administrative duties in the hall office. Application forms are available in the Postgraduate Hall General Office, and completed forms should be addressed to Ms. June Yuen. For enquiries, please contact Ms. Yuen at 2603 7574. Deadline for application is 3rd June 2002.

文物館展覽導賞之「人手作業」

藝術系畢業展覽「人手作業」現於文物館舉行，展品包括中國繪畫、書法、篆刻、西方媒介繪畫、混合素材及裝置等；作品大都以原始的方法生產，顯現手造作品獨有的「手感」。

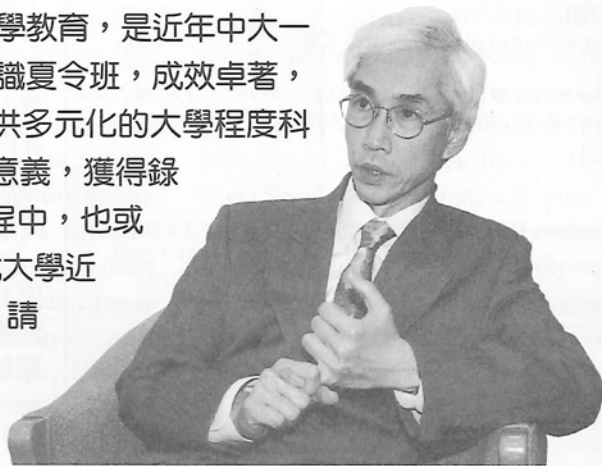
藝術系畢業生將特別為中大員生免費講解展品之特色，歡迎參加。導賞服務詳情如下：

日期：五月二十二日（星期三）
時間：下午一時十五分至二時
地點：文物館西翼展覽廳
有興趣者請於當日準時到達集合地點。

廣開渠道 招納精英 重點培訓

提早向中學生灌輸大學的理念，讓他們早些接觸大學教育，是近年中大一個努力的方向。校方於一九九七年開辦語文及通識夏令班，成效卓著，本年中開始，更會擴大科目範圍，為優秀的預科生提供多元化的大學程度科目。而於下學年實施的優先錄取計劃，亦具有同樣的意義，獲得錄取者固然可提早入讀大學，而未獲錄取者，在應選過程中，也或多或少地接觸過大學，得到不少的啟發。《中大通訊》就大學近期推行的這些新計劃，訪問了大學教務長何文匯教授，請他作進一步的闡釋。

◇ 《中大通訊》
◆ 何文匯教授



領袖培育課程的學員接受外展(上)和演講技巧(下)的訓練



優先錄取計劃

◇ 近期報章關於各校提早錄取中六生的報導不少，中大過往已有收錄中六生(暫取生)的經驗，可否談談現在的做法有甚麼不同？

◆ 教統會發表的香港教育制度改革建議中提到，大學應有限度地錄取一些中六的傑出學生。中大最先回應，希望落實優先錄取計劃，讓中學會考成績特優者申請。計劃擬定以後，校方廣泛諮詢了中學校長的意見，他們一般都希望大學不要太早公布結果，以防學生的學習情緒受到影響。大學因應他們的意見，本打算七月才公布的，但因其他院校也隨著匆忙設立類似計劃並搶於五月公布結果，故中大亦不可能拖得太遲。這點希望中學校長能夠理解。此外，中大推行此項計劃乃經過周詳研究及廣泛諮詢，又上呈校董會審閱，以期此項計劃能夠上下一心地推行。惟醞釀期間消息已不脛而走，待得校董會正式通過時，已有其他院校宣布他們的計劃。

◇ 中大推行此計劃的錄取標準與其他院校有甚麼不同？

◆ 每間院校各有風格，但在這問題上則差別不太大，惟歷史較悠久的大學都只針對學業成績，中大則強調學業成績之餘，也重視非學業表現。這點需要再作解釋：中大近年推行的自薦計劃，是針對非學業成績的表現；與優先錄取計劃不同的是，自薦計劃是為中七入學而設的，考慮的對象是高級程度會考成績不一定理想，但非學業部分成績較突出的學生；優先錄取計劃是為中六入學而設的，對象是中學會考成績特優的學生，屬層次高些的拔尖計劃，申請者學業成績必須很好，然而需作進一步篩選時，就會看其非學業成就。

◇ 中六入學生的修業期與常規途徑入學的一樣嗎？

◆ 在目前的學制下，中六入學學生，就如從內地招收的本科生，一般可用四年唸完；中七入學的，則是三年。但中大採用靈活學分制，中六入學者理論上亦可選擇三年唸完。靈活學分制的優點，是學生可以根據各自的能力和意願決定學習進度，三或四年唸完都可以。要是學生想三年唸完，平均也是每學期修廿一學分，並沒有超出

學則規定的課業負荷。沒有靈活學分制的院校，可能無法為中六生安排四年的課程，於是這些學生會明顯地少唸一年。或許他們會提供一些暑期課程吧。

◇ 目前過半的院校爭相推出優先錄取計劃，外界都說此舉是為了爭奪好學生。中大否不否認這種說法？

◆ 不否認。所謂「爭」，還包括本港院校與外地院校爭。大家都知道，具實力的名牌大學會較容易收到學業成績好的學生。其實我們應把眼光放遠一點，這計劃可以為香港挽留資優的學生。因為現實的環境下，會考成績極優者，考畢會考便馬上申請美國的著名大學了。入讀美國的大學要唸四年，但他們早了一年入學，並沒有損失。現在我們推出這個計劃，也是希望把他們當中的部分人留下，也是讓他們早些進大學。中大也是一所很出色的大學，他們不一定要去外國的。而且這裡更多了一個選擇，就是靈活學分制，若他們的心智夠成熟，甚至不用四年就可以畢業，再可省回一些時間。當然，他們願意的話，也可選擇唸四年或以上。從最近報章發表的有關數字來看，中大優先錄取計劃的申請人數，遠超出其他院校，除了學科的吸引力外，相信靈活學分制是一個關鍵因素。

◇ 優先錄取計劃有既定的名額分配予各學院嗎？

◆ 沒有，我們不會這樣分配名額，應該讓學生選擇自己想修讀的學科。

◇ 這個計劃對中學造成的影響大不大？

◆ 中學在資源方面會有些隱憂。有些學校憂慮中七的班會突然縮細了很多，這在名校尤甚。有些校長表示不介意，也有些介意，這方面我們要與中學校長有密切的聯繫，而且我們亦鼓勵申請的學生盡量爭取學校校長的支持。

增辦科目 供預科生修讀

◇ 大學又準備在今年年中開始，開設一些供預科生修讀的大學科目，這其實是不是暑期語文及通識夏令班的延伸？

◆ 也可以這樣說。暑期語文及通識夏令班是中大的「招牌」，今年是第六屆了，相當受歡迎，給予我們信心增辦

其他一些大學程度的科目，供預科生修讀。不過，夏令班是一整套為期一週的訓練，還安排學員參觀大學設施及提供住宿；而新辦的大學程度科目，則只供學生來校修讀，規模不一樣。當然，規模大小，又要視乎科目負責人如何處理，像商學院那樣，在外找到資源，便可提供住宿了。

◇ 新設科目的對象是中六還是中七學生？有哪些學院參與？

◆ 對象是預科生，包括中六及中七，而以中六生為主。除醫學院及教育學院外，其餘五個學院都有參與。科目將分三批推出。第一批在六月開辦，對象為中七學生，科目有未來商業領袖夏令班、生物化學新領域、現代化學初階、納米材料科學、網上民意調查方法、地球觀測遙感方法等。第二批科目於七月中至八月底開辦，對象為中六生，科目包括哲學與生命、現代科技新體驗、納米材料科學、分子生物技術與生物技術初探、精研數學基礎、相對論導讀、經濟學概論及現況分析、香港社會福利及社會問題等。第三批科目則在下學年度學期間推出，利用週末上課，有藝術製作、管理原理、活學活用統計學、個人成長心理學等科目，對象也是中六生。

◇ 數學科目由丘成桐教授統籌，邀請了美國頂級學府的頂尖教授主持，其他科目有甚麼特色？

◆ 就科目內容來說，是各有特色，都很吸引。要是沒有吸引力，學生便不會來讀，口碑亦不佳，也維持不了多久。所以這些科目都經精心設計，以興趣為主。雖然並非都是現有的本科生科目，但水準一樣，我們亦刻意找出色的教師任教，由淺入深。相信這類課程會越辦越豐富，越來越受歡迎。

領袖培育課程

◇ 講到培育精英，可否也談談校方為本科生而設的有關課程？

◆ 校方去年開設了一項全港首創的「領袖培育課程」，讓有潛質的本科生修讀，培育他們發展領導才能。該課程的主要對象是有領導潛能的優秀學生；校方希望透過全面的培訓來加強他們的兩文三語能力，以及提高他們的分

析、溝通、解難、談判和社交等技巧，將來在不同的崗位或遇到危機時，能夠發揮領導才能，並能在顧及道德、倫理、政經等因素下，運用創意紓解問題。這方面的人才才是各行各業、不同機構和組織都殷切需求的。

◇ 申請修讀這個課程須要符合甚麼條件呢？

◆ 所有修讀本科課程的學生皆可向大學通識教育部申請(中七入學學生在第二個學期申請，中六入學學生則在第四個學期。隨著優先錄取計劃的施行，這些條件可能有所變更)。我們是在普及的基礎上培育精英，所以機會人人平等，每個人都會獲邀申請報讀。有興趣的話，通過了筆試、面試等甄選程序，便可入讀。獲錄取者也可以不來修讀，也允許中途退出，學分照樣保留，不影響畢業。

◇ 這課程已辦了一年，反應如何？

◆ 開辦一年，大部分學生覺得課程有用且內容相當充實，亦有些人感覺讀得相當艱辛。實際上這課程的要求比一般科目更高。開始時，我們收納了很多內容進去，要修讀三十學分才完成整個課程，後來發覺學生課業負擔太重了，教務會遂在第二年通過減為廿四學分，與其他副修課程的要求較為接近。

◇ 修讀這個課程，學生主要有甚麼得著？

◆ 修讀這個課程是要很刻苦的，科目要求高之餘，還有不少的課外活動，如果性情近的，便會獲益良多；透過不斷的技巧訓練，思想會變得更敏捷，表達能力會更加強，所以這課程很適合一些愛充實和提升自己的學生。然而，技巧訓練不是一朝一夕的事，不可能一下子便適應的，所以學生必須要有耐性。他們有兩年的時間，認真學習的話，屆時可以脫胎換骨。他們掌握的技巧終生受用。我們培育領袖，不等於培養高官人才，任何行業都需要領袖，我們是為各行各業培養人才。○

李琪

Information in this section can only be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入 [中大校園電子郵件密碼](#)。

現代體育課程新趨勢

體育部上月二十五日在大學體育中心舉辦「現代體育課程發展新趨勢」研討會，以了解中、小學的體育課程，並探討大學體育必修科內容的新方向。



教育署體育組總課程發展主任林冠新先生出任主講嘉賓，詳盡講解香港中、小學體育課程的宗旨、目標、設計、模式、教學及評估等範疇，並跟與會者深入研討大學體育課程的新發展。中大體育運動科學系和體育部的教師都有出席會議。

市民看高官問責制

根據香港亞太研究所的民意調查顯示，支持特區政府所建議的主要官員問責制(俗稱高官問責制)的市民有41.7%，比反對者(30.1%)多，反映市民對該建議有所期待，但並不強烈。

調查於上月二十二至二十四日進行，成功訪問了九百零三名成年市民，成功率為47.2%。

香港亞太研究所研究統籌員王家英博士分析調查結果，指出較多市民支持高官問責制，可能是認為有關制度能改善政府的總體施政表現和對民意的掌握。不過，市民對問責高官的去留只由特首一人決定頗有保留，也頗擔心從此以後特首

更加大權獨攬，缺乏制衡。

有30.7%的市民認為問責高官應以公務員為主，認為應以外界人士為主的有31.7%，意見頗為分歧；而認為應「各佔一半」的有18.2%，「不知道/很難說」的有19.4%，並未出現主流看法。王博士表示，大多數市民認為政府建議的問責高官年薪偏高，而由於有關薪酬與現時政策局局長的薪酬相若，這多少反映了普羅大眾並不認同高官的現行薪酬水平。另外，市民對特首希望在今年七月一日實行高官問責制多有保留，擔心討論的時間不足夠，如果特首要堅持己見，政府勢須加強游說的工夫。

你經歷過嗎？ 你記得這些情景嗎？

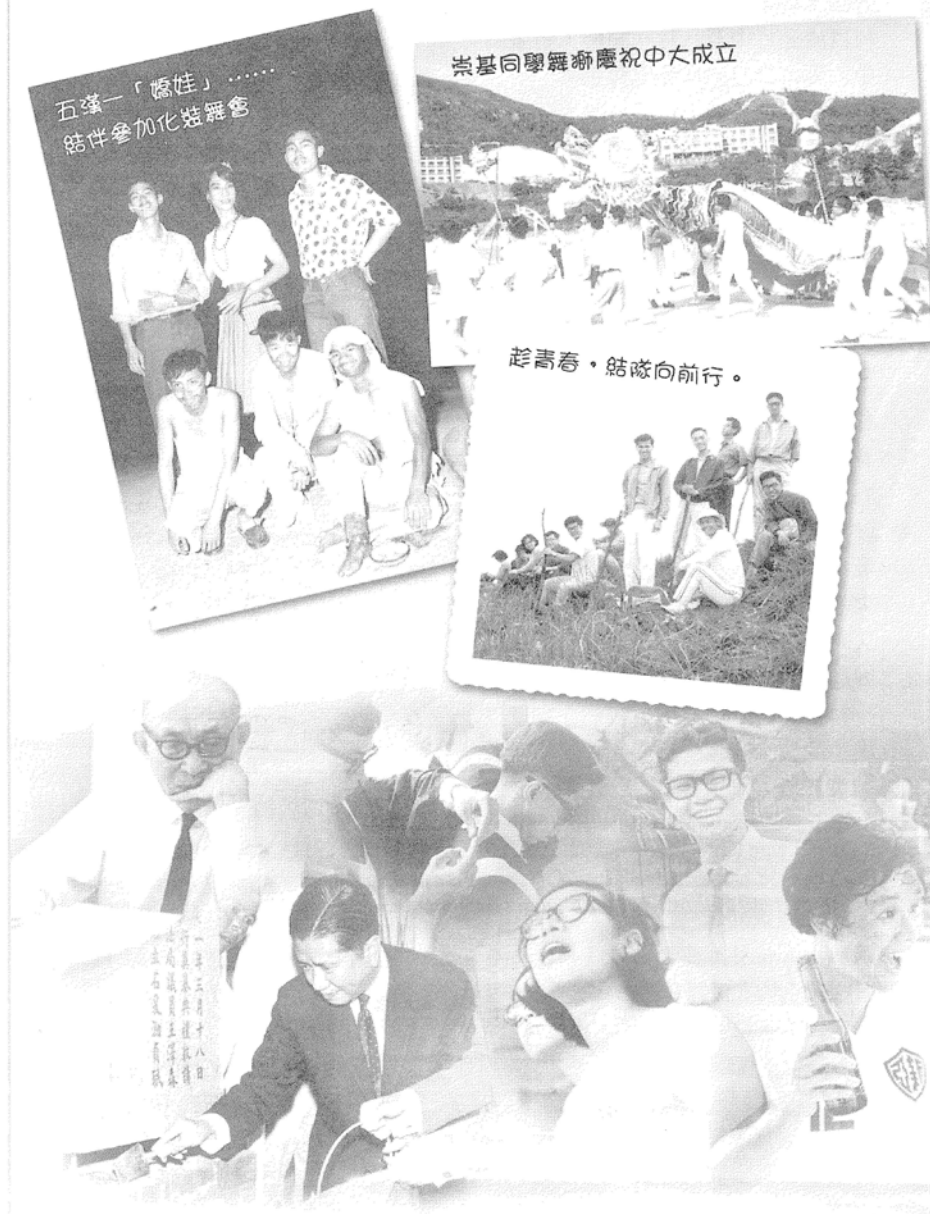
你在中大校園有甚麼寶貴的回憶是靠照片保存下來的呢？可否和大家分享你的珍藏，一同回味當年？

歲月的見證

誠徵中大「老照片」

大學於二零零三年慶祝建校四十周年，將出版紀念特刊，以圖片為主，紀錄中大的歷史與發展，並反映不同時期的景、物、人、事。現廣徵散藏於「民間」的「老照片」，舉凡可以顯示大學景物或別具意義的活動(如反對四改三、保釣運動)的照片，或與老師、同事及今昔「重要人物」的合照等，均甚有助於特刊之出版。特此誠邀大學教職員及校友，慷慨借出私人珍藏，以饗讀者。

惠借照片請逕寄中文大學出版事務處(香港沙田香港中文大學田家炳樓601B室)，並列明拍攝年代、背景及人物，以及聯絡方法。所有照片均會盡快複製後原件奉還。查詢請聯絡出版事務處陳偉珠女士(電話(852)26098586；傳真(852)26036864；電郵florencec@cuhk.edu.hk)。



(上接第一頁)

李兆基博士

李兆基博士原籍廣東，早年移居香港，四十年來積極拓展地產及其他工商企業，誠信起家，成就輝煌。李博士乃恒基兆業地產有限公司的創辦人，自一九七六年出任恒基兆業地產有限公司主席兼總經理。李博士亦為恒基兆業發展有限公司主席兼總經理、恒基數碼科技有限公司主席、恒基中國集團有限公司執行董事、香港中華煤氣有限公司主席、美麗華酒店企業有限公司主席、新鴻基地產發展有限公司副主席，以及香港小輪（集團）有限公司、東亞銀行有限公司等多間公司的董事。



李博士不僅對本港的經濟繁榮作出重大貢獻，而且熱心公益，尤其關懷及支持本地與海外的教育及文化發展。李博士是香港培華教育基金會的主席，也是國際復康計劃的榮譽顧問。

李博士多年來大力支持香港中文大學的發展：一九七七年起，即出任中大三年制工商管理碩士課程顧問委員會（其後改組為工商管理碩士課程顧問委員會）委員；一九八八年起，復出任聯合書院校

董；一九九一年，李博士更慨捐鉅資，捐助耶魯大學與香港中文大學開展對華南地區的研究計劃。這筆捐款為「耶魯大學與香港中文大學中國研究計劃」提供博士獎學金、聘請資深研究員、設立講座教席、添置圖書資料及資助學術會議，促進兩校的學術合作關係，加強專業界與工商界人士對華南地區的了解，並維繫本港與華南地區的持續發展，影響深遠。

一九九三年，李博士獲中大頒授榮譽社會科學博士學位。

大紫荊勳賢李福善博士

大紫荊勳賢李福善博士為本港著名慈善家及資深的司法界人士，曾任上訴庭副庭長。



李福善博士早年肄業於香港大學，戰後負笈英國倫敦大學研習法律；一九五零年獲頒法學士學位；翌年在林肯法學院取得大律師執業資格。一九五三年，李博士返港投身司法界，歷任檢察官、裁判司、地方法官等要職，一九七一年升任高等法院按察司；一九八零年晉升上訴庭按察司；一九八四年出任上訴庭副庭長。

李博士於一九八四年擔任中英協議草

案民意審核專員辦事處獨立監察團委員，其後歷任基本法起草委員會委員、港事顧問，以及香港特別行政區籌備委員會副主任等要職，對香港順利回歸中國及平穩過渡貢獻至鉅。此外，李博士熱心公益事務，對推動本港社會發展不遺餘力。他為香港扶康會副會長、香港賽馬會名譽董事、英皇書院同學會學校有限公司董事及祁良神父教育基金董事，並曾任香港復康會委員會委員、香港童軍總會名譽會長、保險業投訴委員會主席及孤寡撫恤金計劃管理委員會主席。李福善博士對本港司法界及公益事務的貢獻卓越，於一九八六年獲本校頒授榮譽法學博士銜，並於一九九七年獲頒授香港特別行政區大紫荊勳章。

多年來，李福善博士致力於促進香港中文大學的發展，尤其關注栽培傑出人才和推廣學術的工作。李博士及其家人曾屢次慨捐鉅款予中大，成立「李冠春先生紀念基金」及「李福善博士及李楊廷茵女士基金」，以支持研究項目及大學發展，贊助師生生活，並改善教學設施。

劉尚儉先生

劉尚儉先生是傑出的實業家，一九七零年畢業於台灣大學，現任實業集團主席。

劉先生不僅在促進本港工商業繁榮發



展方面成就卓著，對推動社會服務和贊助本港以及海外的教育與文化事業方面，亦不遺餘力。劉先生是中大新亞書院校董，又經常資助國內外多所大學發展社會科學和人文科學，並促進教育方面的研究工作，積極推廣華文文學和中華文化。劉先生曾多次協助大學籌募經費，用作栽培人才，促進學術交流，更資助中大文學院舉辦兩屆「新紀元全球華文青年文學獎」，並親自擔任榮譽贊助人，貢獻良多。劉先生在中大設立了多個獎學金，包括「田長霖博士科技基金會獎學金」和新亞書院「香港劉氏內園基金會獎學金」，另有「弘道教育基金」，用以資助中大教育學院推行各種計劃，以改善中小學教育的素質。

劉先生熱衷於推動國內的人力資源開發與管理，於二零零一年促成中大香港亞太研究所為天津市政府官員舉辦「人力資源管理培訓班」，並捐助培訓費用。劉先生一方面贊助美國柏克萊加州大學碩士生到中國學習交流，另一方面則邀請上海和天津市政府官員前往柏克萊加大進修法、政、經貿課程。劉先生現任香港政策研究所委員、比利時劉氏中歐文化教育基金會主席及天津市政府文化顧問。

中文系學生當選羅德學人

中國語言及文學系應屆畢業生駱敏賢小姐獲選為本年度香港區羅德學人，將於今秋負笈牛津大學修讀法律。

駱敏賢除成績名列前茅外，又積極參與課外活動，曾多次代表大學參加辯論比賽。

羅德學人計劃設立已有百年，最初是獎勵來自英聯邦國家、美國和德國的優秀學生，提供獎學金使之可於牛津大學深造。一九八五年起增設香港區名額，每年一個，屢為中大學生所奪得。過去七年之中，已有五名中大生獲選為羅德學人。



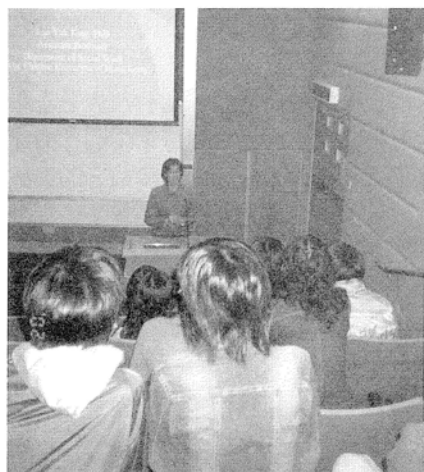
建築碩士生獲國際設計獎項

建築學系三名碩士生以融合新舊建築物的設計，讓長者享受更豐盛的生活，因而奪得國際學生建築設計比賽的季軍及優異獎。

比賽由聯合國經濟及社會委員會的諮詢組織「國際關懷社區議會」主辦，主題為「超越年齡界限的社會」，以配合其在聯合國總部召開的「二十一世紀的關懷社區」國際會議。參賽者逾二百七十

人，來自全球約四十個國家和地區。

建築碩士課程一年級生李孝斌、曾俊文和王浩文的作品，捨棄昂貴的社區重建方式，採用調和新舊建築的概念，重新設計南山邨、廟街榕樹頭和屯門仁愛廣場，加強長者與其他居民的融合，成功進入最後三十強。李孝斌將舊式公屋空地改作「長者園地」的設計，最後更獲選為季軍。



反思社會工作服務

社會工作學系上月六日舉辦「再見亦是父母——離婚家庭的再思」研討會，推動專業社工反思社會工作服務的理念及實務。

該系劉玉瑛教授在會上介紹其研究成果，指出若以「單親家庭」來理解離婚家庭，完全忽略了「沒有和孩子同住的父或母」對家庭的參與和影響，社工服務便未能切合現實的需要。她建議社工視乎服務對象的家庭情況，才決定採用何種介入模式，提供服務。

校外進修學院開設

副學士學位課程

中大與東華三院籌劃成立社區學院

本校與東華三院上月三十日簽署合作備忘錄，籌備成立一所社區學院，為未能入讀大學的中學畢業生提供副學士學位課程。東華三院將負責籌建校舍和社區學院日後的經營管理，而有關課程的設計、質素保證與課程審定，則由本校的校外進修學院負責。雙方初步同意所有課程以自負盈虧方式開辦，並會派出數目相同的代表組成策劃委員會，為社區學院籌謀。該項合作計劃乃為配合政府的高等教育發展藍圖而設，旨在使專上教育更加多元化，並為中學畢業生提供更多進修機會。



簽署儀式在大學行政樓祖堯會議廳舉行，由東華三院主席馬鴻銘先生（右）和李國章校長（左）主持。

副學士學位資格將獲新西蘭大學承認

大學接續於本月六日在同一地點與新西蘭懷卡托大學（University of Waikato）簽訂學術合作協議，讓修畢副學士學位課程的學生可到懷卡托大學修讀本科學位課程。

校外進修學院將於本年中推出嶄新的副學士學位課程，包括商業學和電腦學副學士學位課程。其中成功修畢商業學課程的學生，成績達乙等，而英語水平又符合懷卡托大學的要求者，均可進入該校修讀管理學、電子商貿或文科教育學士學位課程，並可豁免部分學分。

李國章校長（右）與懷卡托大學校長 Prof. Bryan Gould（左）代表兩校簽約，見證人包括新西蘭教育部長 Trevor Mallard（中）及校外進修學院院長李仕權先生。



第一屆榮譽院士頒授典禮

大學於本月六日在利希慎音樂廳舉行第一屆榮譽院士頒授典禮，由

大學校董會主席利漢釗博士主持，頒授榮譽院士銜予六位傑出人士，以表彰他們對大學的重大貢獻及其他傑出成就。

獲院士銜者分別為：傑出的銀行家鄭海泉先生，在國際醫學界享有崇高聲譽的肝臟外科醫生及醫學教授 Prof. Kenneth Edward Frederick Hobbs，國際著名植物學家、現任中大中醫藥榮譽講座教授胡秀英教授，恒基兆業地產有限公司創辦人李兆基博士，本港資深司法界人士大紫荊勳賢李福善博士，以及傑出實業家劉尚儉先生。

鄭海泉先生

鄭海泉先生是傑出的銀行家、社會俊彥，也是香港中文大學的資深校友，先後取得中大社會科學學士學位及新西蘭奧克蘭大學經濟學系哲學碩士學位。

鄭先生現任恒生銀行副董事長兼行政總裁，亦是香港上海滙豐銀行有限公司執行董事、恒生人壽保險有限公司主席、鷹君集團有限公司董事及九廣鐵路公司董事。鄭先生於一九七八年加入滙豐銀行，曾出任不同職位。一九九五年，年僅四十七的鄭海泉先生獲委任為香港上海滙豐銀行有限公司執行董事，為首位及至今唯一一位華人出任該職位。一九八九至一九九一年，鄭先生借調至香港政府的中央政策組，為港府獻策。

鄭海泉先生熱心公益，多年來肩負多項公職，包括立法局議員、行政局議員、中華人民共和國港事顧問。鄭先生現任證券及期貨事務監察委員會之程序覆檢委員會主席及香港特別行政區政府之首長級薪俸及服務條件常務委員會主席。他亦是香港銀行學會副會長兼理事會主席、北京市政協委員、香港特別行政區政府土地基金諮詢委員會委員、長遠房屋策略諮詢委員會成員、香港特別行政區行政會議成員及立法會議員薪津獨立委員會成員、司法人員薪酬及服務條件常務委員會委員，以及香港港口及航運局成員。鄭先生並為恒生商學書院校董會主席、衛奕信勳爵文物信託人委員會主席及香港公益金董事會成員。

鄭先生的卓越貢獻屢獲社會表揚。他為非官守太平紳士，並於一九九四年獲頒



授英帝國官佐勳章 (OBE)。此外，他分別於二零零零年及二零零一年獲浙江大學及深圳大學委任為客座教授，並於二零零零年獲中國西南財經大學委任為榮譽教授。

鄭先生一直與母校保持緊密聯繫，並自一九九八年出任新亞書院校董。歷年來，鄭先生大力支持中大及新亞書院的發展，獻出寶貴時間及卓識遠見。

Prof. Kenneth Edward Frederick Hobbs

Prof. Kenneth Edward Frederick Hobbs 是成就卓越的醫學教授及享譽國際的肝臟外科醫生。

Prof. Kenneth Hobbs 於一九六零年在英國倫敦大學取得內外全科醫學士學位，一九六四年獲英國皇家外科醫學院院士銜，一九七零年獲英國布里斯托大學外科碩士學位，並擁有英國皇家內外科醫學院執業資格。Prof. Hobbs 為肝臟外科的先驅，早於六十年代開展有關肝臟移植的研究，屢屢取得突破成就。

一九七三年，年僅三十七歲的 Prof. Hobbs 出任倫敦大學皇家弗里醫院醫學院創院外科講座教授，為英國最年輕的外科講座教授之一。他自一九九四至一九九八年擔任倫敦大學醫學院院長，一九九八年榮休後，再獲聘為倫敦大學榮休外科講座教授。

Prof. Kenneth Hobbs 在醫學教育方面固然卓有成就，桃李滿門；他對英國醫療



第一屆榮譽院士頒授典禮
FIRST HONORARY FELLOWSHIP AWARDS CEREMONY



(左起) 胡秀英教授、Prof. Kenneth Hobbs、鄭海泉先生、利漢釗博士、李兆基博士、李福善博士、劉尚儉先生

發展亦貢獻至鉅。他於一九九六年獲委任為英國醫學總會委員，擔任專業操守委員會副主席，並為多個醫生專業操守聆訊委員會主席；現為英國醫學總會適宜行醫委員會 (Fitness to Practise Committees) 非執行專業委員。此外，他於一九八四至一九八六年出任英國醫療研究委員會其中一個撥款委員會主席，一九九一至一九九三年為英國大學撥款委員會醫學附屬醫療委員會委員。他亦熱心公益事業，曾任多個基金會的主席及委員。

香港中文大學醫學院成立以來，一直得到 Prof. Kenneth Hobbs 的大力支持。他除了為外科學系的發展不斷提供寶貴意見，並曾擔任該系的校外考試委員及校外評審委員，貢獻重大。

胡秀英教授

胡秀英教授為國際著名的植物學家，現任中大中醫藥榮譽講座教授、崇基學院資深導師及美國哈佛大學安諾樹木園 (Arnold Arboretum) 榮休高級研究員。

胡秀英教授先後於南京金陵女子大學和嶺南大學肄業，一九四六年到美國哈佛



大學深造，是中國首位獲 Radcliffe 學院獎學金到哈佛攻讀博士學位的女學生。胡教授一九四九年取得博士學位後，即受聘於哈佛大學，進行植物學研究逾半個世紀。一九六八年，胡教授應邀返港，於崇基學院生物系擔任短期教

職，並開展其對香港植物的研究工作，此後經常往返港美兩地。胡教授歷任南京中山植物園顧問、廣州華南農業大學榮譽教授、深圳仙湖植物園顧問，一九九九年更出任中大中醫藥榮譽講座教授。

胡教授雖年逾九十，仍孜孜不倦，採芝攝英，積極研究，著作不斷。胡秀英教授致力於研究植物分類學，製成及鑑定的標本多達十八萬五千份，發表超過一百六十篇專題論文。胡教授是冬青科、金針屬、泡桐屬、菊科、蘭科等植物的世界權威學者。

自六十年代至今，胡教授對促進香港中文大學在植物學及中醫藥科研方面貢獻至鉅。胡教授為了採摘植物標本，幾乎踏遍香港所有山嶺及海岸，她又在中大生物系成立標本室，裨益本港以至內地大學的科研活動。胡教授於七十年代積極參與中大「中藥研究中心」的建立；近年更大力促成中醫藥學院，並與該院教研人員合作進行「三冬茶」研究計劃，獲得香港工業署贊助八百多萬港元，該項研究的成果已發展成產品出售，造福市民。香港特別行政區於二零零一年向胡教授頒授銅紫荊星章，以表揚胡教授畢生對植物學及中醫藥研究的卓越貢獻。

(下轉第二頁)